BOLETÍN DEL **MUSEO ARQUEOLÓGICO NACIONAL**

43 / 2024



Boletín del Museo Arqueológico Nacional

43 / 2024

GOBIERNO DE ESPAÑA
MINISTERIO DE CULTURA

Catálogo de publicaciones del Ministerio: www.libreria.cultura.gob.es
Catálogo general de publicaciones oficiales: https://cpage.mpr.gob.es

Edición 2024



MINISTERIO DE CULTURA

Edita
© SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA
Subdirección General de Atención al Ciudadano,
Documentación y Publicaciones

NIPO: 190-24-197-6
ISSN: 2341-3409

© De los textos e imágenes: sus autores

Cubierta: escena central del mosaico de los doce trabajos de Hércules.
N.º inventario MAN 38315BIS. Foto: José Barea.

Consejo editorial

Directora

Isabel Izquierdo Peraile
Museo Arqueológico Nacional (España)

Editores técnicos

Paloma Otero Morán

María Galindo Rodríguez

Carlos Plaza Muñoz-Cobo
Museo Arqueológico Nacional (España)

Asesoría indexación

Silvia Cobo Serrano
Museo Arqueológico Nacional (España)

Comité de redacción

Museo Arqueológico Nacional (España)

María Alonso Lescún

Beatriz Campderá Gutiérrez

Ángeles Castellano Hernández

Eduardo Galán Domingo

Nayra García-Patrón Santos

M.ª Ángeles Granados Ortega

Carmen Marcos Alonso

Paloma Otero Morán

Esther Pons Mellado

Alicia Rodero Riaza

Carmen Sanz Díaz

Consejo asesor

María Paz Aguiló Alonso (Jubilada)
Centro de Ciencias Humanas y Sociales, CSIC (España)

José M.ª Álvarez Martínez (Jubilado)
Museo Nacional de Arte Romano (España)

Gonzalo Aranda Jiménez
Universidad de Granada (España)

Lois Armada Pita
Instituto de Ciencias del Patrimonio (Incipit), CSIC (España)

Rafael Azuar Ruiz (Jubilado)
Museo Arqueológico de Alicante (España)

Joaquín Barrio Martín
Universidad Autónoma de Madrid (España)

Marta Campo Díaz
Sociedad Iberoamericana de Estudios Numismáticos (España)

María Cruz Cardete del Olmo
Universidad Complutense de Madrid (España)

Reyes Carrasco Garrido
Museo Nacional del Prado (España)

Fernando Carrera Ramírez
Escola Superior de Conservación e Restauración de
Bens Culturais de Galicia (España)

Teresa Chapa Brunet
Universidad Complutense de Madrid (España)

Liliane Cuesta Davignon
Museo Nacional de Cerámica y Artes Suntuarias
«González Martí» (España)

Guillermo Enríquez de Salamanca
Instituto del Patrimonio Cultural de España (España)

Antonio Espinosa Ruiz
Red de Museos y Monumentos de La Vila Joiosa
(Alicante) (España)

Pilar Fernández Uriel (Jubilada)
Universidad Nacional de Educación a Distancia (España)

Cosme Jesús Gómez Carrasco
Universidad de Murcia (España)

Carlos Martínez Shaw (Jubilado)
Universidad Nacional de Educación a Distancia (España)

Víctor J. Medina Flórez
Universidad de Granada (España)

Juan Luis Montero Fenollós
Universidade da Coruña (España)

Bartolomé Mora Serrano
Universidad de Málaga (España)

Jorge Morín de Pablos
Auditores de Energía y Medio Ambiente, S. A. (España)

David Ojeda Nogales
Universidad Nacional de Educación a Distancia (España)

Joaquín Panera Gallego
Universidad Complutense de Madrid (España)

Antonio Pérez Largacha
Universidad Internacional de La Rioja (España)

Olga Pérez Monzón
Universidad Complutense de Madrid (España)

Fernando Prados Martínez
Universidad de Alicante (España)

Lourdes Prados Torreira
Universidad Autónoma de Madrid (España)

Alonso Rodríguez Díaz
Universidad de Extremadura (España)

Jesús Salas Álvarez
Universidad Complutense de Madrid (España)

José Luis Sancho Gaspar
Patrimonio Nacional (España)

Julio Torres Lázaro (Jubilado)
Museo Casa de la Moneda (España)

Índice

Presentación 9
Isabel Izquierdo Peraile

Artículos

Cuatro puñales con pomo en forma de medialuna: vestigios de la Edad del Hierro iraní en el Museo Arqueológico Nacional 13
Carlos Fernández Rodríguez

El escarabeo regio de Nectanebo II del Museo Arqueológico Nacional (Madrid) 23
Miguel Jaramago

A propósito de la identificación de una piedra de toque inédita procedente de O Castro de Lindín (Lugo, Galicia). Castros y orfebrería en el valle del río Masma 37
Ángel Villa Valdés, Aurelia Balseiro García

Estilo y autoría en la cerámica ibérica prerromana pintada figurada 49
Juan A. Santos Velasco

De nuevo sobre el pedestal de Mercurio del Museo de San Roque (Cádiz) 65
Helena Gimeno Pascual, Javier del Hoyo Calleja, Virginia Salamanqués Pérez

Un cuño monetario romano de época sertoriana en el Museo Arqueológico Nacional 79
Charles Parisot-Sillon

Mortero sellado de procedencia itálica en el *municipium Calagurris Iulia Nassica* (Calahorra, La Rioja) 93
Rosa Aurora Luezas Pascual

Monedas romanas procedentes de *Pollentia* conservadas en el Museo Arqueológico Nacional (campaña de 1923) 111
Marta Campo

Cornelia Nympha, su perrita y otras curiosidades acerca de *CIL* VI, 16162 127
Lucio Benedetti

«Por seer de las cosas que convienen a la conservación». El mosaico romano de los doce trabajos de Hércules de Llíria (Valencia): resultados de la intervención arqueológica del año 2021 en el lugar de su hallazgo 137
Miquel Sánchez Signes

Materiales cerámicos y un aerófono óseo singular en contextos tardíos de la Casa de la Lucerna de la Máscara Teatral en *Complutum* (Alcalá de Henares, Madrid) 153
Luis Carlos Juan Tovar, Sebastián Rascón Marqués, Ana Lucía Sánchez Montes

Antonio Primo (1731/1732-1798), un escultor académico autor de una imagen poco clásica, *Jesús el Pobre* de San Pedro el Viejo de Madrid 171
Juan María Cruz Yábar

Avance de resultados sobre un posible taller inédito de falsificación de monedas del siglo XIX excavado en el Molí de l'Arròs (Burriana, Castellón) 181
Andrea Zamarro Falcó, Elvira Safont Cruz, José Manuel Melchor Monserrat, Rosa Serra García

Ivo de la Cortina y la excavación con presidiarios en Itálica (I) 199
José Ramón López Rodríguez

Sorolla entre yacimientos arqueológicos, museos y anticuarios. Del coleccionismo a la creación pictórica 213
Ana Valtierra Lacalle

El Instituto de Estudios Alicantinos y la gestión del patrimonio arqueológico en época franquista (1953-1958) 231
Santiago Olcina Lagos

VARIA

Una mano en bronce de Los Bañales de Uncastillo (Uncastillo, Zaragoza) 253
Luis Romero Novella, Javier Andreu Pintado

Pieza de arnés de caballo recuperada en el yacimiento romano de El Castrico (Rabanales, Zamora) 259
Francisco J. González de la Fuente, Sofía Rojas Miguel, Jaime de la Vega Ramos, Óscar Rodríguez Monterrubio

Un amuleto arameo hallado en el *macellum* de Gerasa (Jerash, Jordania): primeras impresiones 265
Alexander Bar-Magen Numhauser, Manuel Martín-Bueno, Alexandra Uscatescu

EL MUSEO DESDE DENTRO

Joyas etruscas, griegas y romanas en el Museo Arqueológico Nacional 277
Ángeles Castellano

El yacimiento visigodo de Villel de Mesa en el Museo Arqueológico Nacional, un estado de la cuestión 295
Paula Pagés Alonso

La exposición temporal «Historias de una isla. Arqueología de Gran Canaria» en el Museo Arqueológico Nacional 307
M.ª del Carmen Cruz de Mercadal, Jacobo Güell Cruz

Vitrina CERO: *Dama celiae*. El gamo que habitó el valle del Manzanares (Madrid) hace 300 000 años entre cazadores achelenses 321
Juan Antonio Martos, Jan van der Made, Juan José Rodríguez-Alba, Jesús Gamarra, Susana Rubio-Jara, Joaquín Panera, José Yravedra, Durgha Orozco, Idoia Claver

A propósito de la Vitrina CERO «El marqués de Cerralbo (1845-1922): entre el coleccionismo y la arqueología» 335
Esperanza Manso Martín

Vitrina CERO. Dineros del mundo: África 345
Emilio Gamo Pazos

Nota aclaratoria al artículo «Una colección de antigüedades chipriotas donadas por Martín Almagro Basch al Museo Arqueológico Nacional» 355
Departamento de Antigüedades Griegas y Romanas

Un amuleto arameo hallado en el *macellum* de Gerasa (Jerash, Jordania): primeras impresiones

An Aramaic amulet from the *macellum* of Gerasa (Jerash, Jordan): first impressions

Alexander Bar-Magen Numhauser (alexander.barmagen@cultura.gob.es)
Museo Nacional de Arte Romano de Mérida. España
Manuel Martín-Bueno (mmartin@unizar.es)
Universidad de Zaragoza. España
Alexandra Uscatescu (alexandra.uscatescu@ghis.ucm.es)*
Universidad Complutense de Madrid. España

Resumen: Se presenta la primera transcripción y propuesta de traducción de un amuleto inscrito en arameo y hallado en las excavaciones del *macellum* de Gerasa (Jerash, Jordania). Aunque el texto está muy mutilado, su hallazgo es de gran interés por testimoniar la continuidad de las prácticas mágicas judías, al final de la Antigüedad Tardía, en la región. Igualmente, demuestra que la pretendida iconofobia de la magia judía responde a un constructo historiográfico más que a una realidad.

Palabras clave: Amuleto colgante. Filacteria. Época omeya. Inscripción aramea. Magia judía.

Abstract: The first transcription and translation of an amulet written in Aramaic and found in the *macellum* of Gerasa (Jerash, Jordan) excavations is presented here. Although the text is mutilated, its finding is of great interest as it shows the continuity of Jewish magical practices, at the end of Late Antiquity, in the region. It also demonstrates that the alleged iconophobia of Jewish magic could be a historiographical construct, rather than a reality.

Keywords: Aramaic inscription. Jewish magic. Pendant amulet. Phylactery. Umayyad period.

© Los autores, 2024.
Este contenido se distribuye bajo una licencia Creative Commons Reconocimiento 4.0 Internacional (CC BY 4.0).

Contexto del hallazgo: el antiguo *macellum* de Gerasa

El amuleto fue recuperado en un paquete estratigráfico de casi dos metros de espesor, compuesto por bloques arquitectónicos caídos a consecuencia del terremoto del año 749 que asoló la región del norte de Jordania, al final del período omeya. Esta destrucción afectó y amortizó definitivamente

*Proyecto ComUrb (PID 2022-137936-NB-100)

Recibido: 20-09-2023 | Aceptado: 27-11-2023

el antiguo edificio romano en toda su extensión (Uscatescu, 2022). El colgante se encontró específicamente en la *exedra* 2 o NO del edificio romano (fig. 1). No se puede considerar su hallazgo en un contexto arqueológico completamente sellado pues es posible que hubiera actividad humana de expolio en los momentos posteriores al terremoto, siendo la moneda más moderna un *follis* de Anastasio I (498-518) (Marot, 1998: 186-187). Sin embargo, en ese mismo estrato se recuperaron materiales datados inequívocamente en época islámica temprana (lucernas de esquisto importadas de la península arábica).

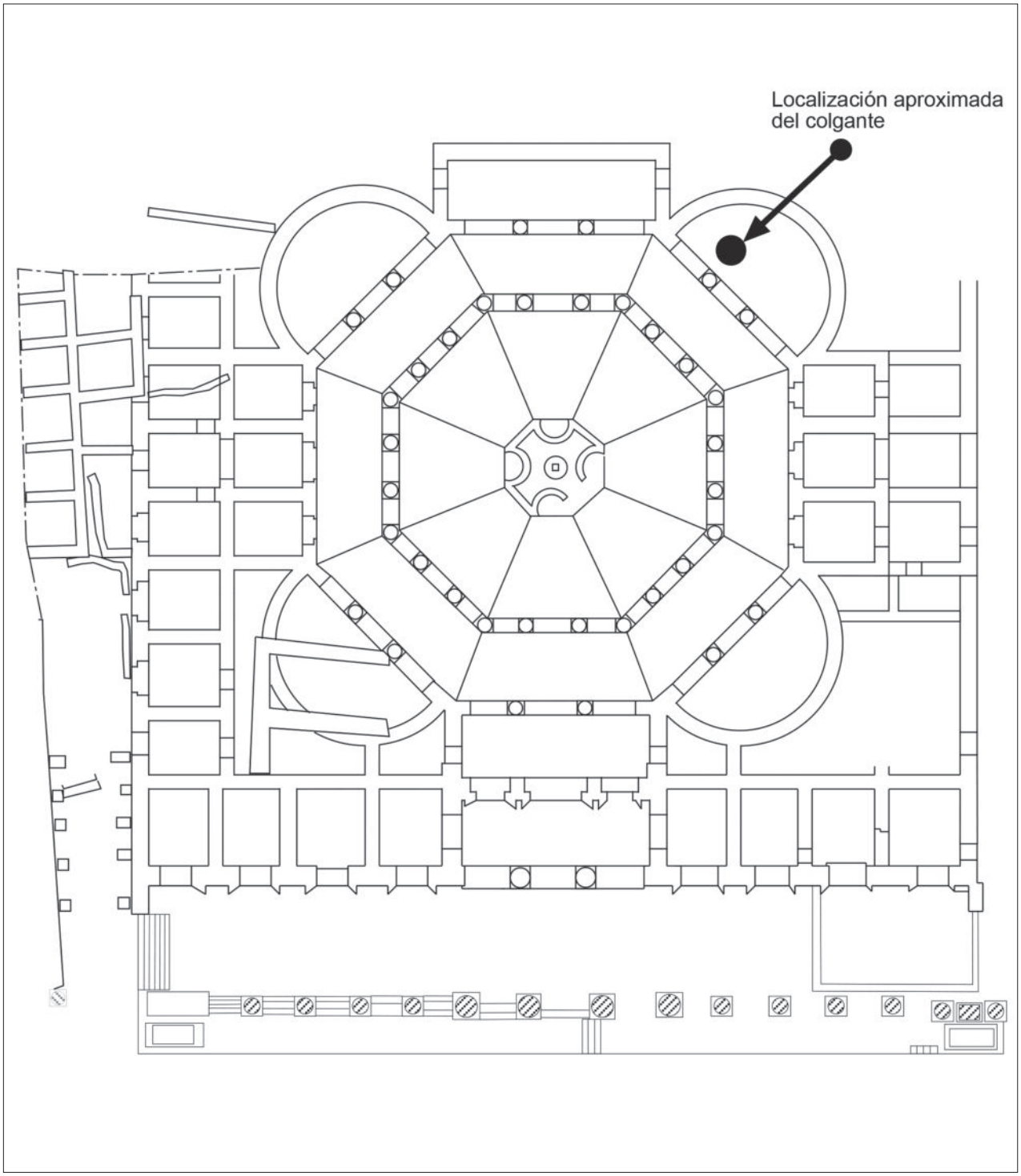


Fig. 1. Croquis del *macellum* de Gerasa con ubicación del hallazgo. (Imagen: los autores).

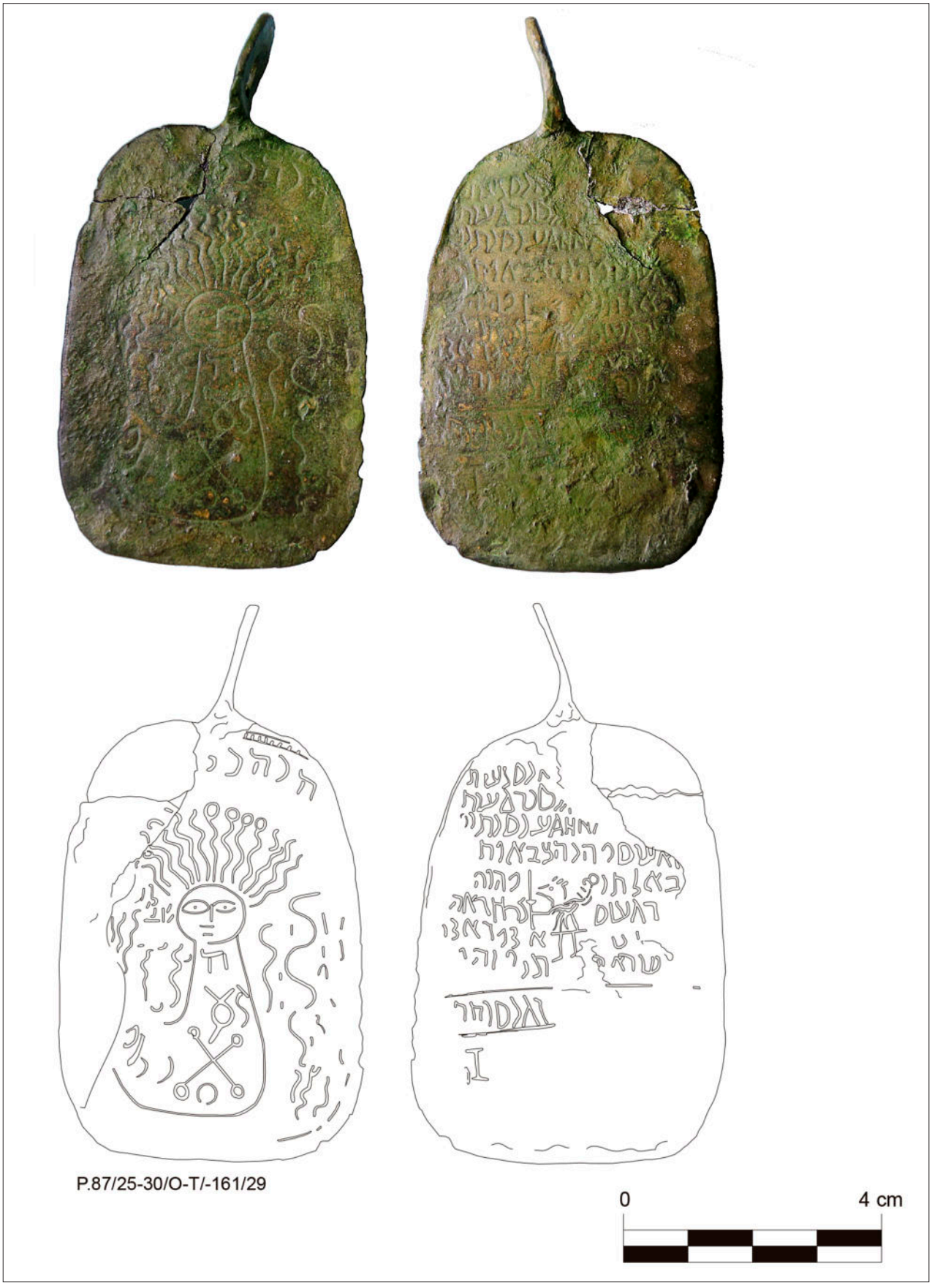


Fig. 2. Fotografía de anverso y reverso del colgante arameo (arriba); dibujo-calco del colgante (abajo). (Foto y dibujo: los autores).

El colgante de bronce corresponde tipológicamente a un grupo bien conocido de filacterias para las que el trabajo seminal de Bonner (1950: 211-222) determinó su origen sirio-palestino, así como su cronología tardoantigua y su función curativa-terapéutica. Lamentablemente, pocas piezas de esta tipología proceden de excavaciones arqueológicas controladas. La mayor parte de este tipo de colgantes fue adquirida en el mercado anticuario de las principales ciudades de Palestina y Siria. Pese a ello, Spier ha propuesto su fabricación en un taller galileo, desde inicios del siglo VI (Spier, 2014: 44-45).

El estado de conservación del colgante es irregular, presentando un alto grado de desgaste en casi el 50 % de su extensión, lo que dificulta mucho la lectura de sus inscripciones. Cuenta con una placa trapezoidal y un anillo de suspensión fabricado en la misma pieza. Sus medidas son 87 × 40/44 mm y 1,1 mm de grosor (fig. 2).

En la parte superior del anverso, hay una línea en arameo y, en el centro, una figura mágica con rostro frontal circular, en el que destacan los ojos y un cabello serpentino erizado (fig. 3). El cuerpo de esta criatura es amorfo, pues no se advierten sus extremidades. A su alrededor, cortas líneas en «S», y sobre su cuerpo una letra aramea aislada y un *charaktēr* mágico (cruz aspada). En el reverso, se encuentra una inscripción aramea de nueve líneas, con letras griegas en la línea 3; la línea 10 solo presenta lo que parece una letra «I». Al tratarse de un colgante con función protectora consideramos que la figura podría corresponder a un ser demoníaco al que, en los usos mágicos tradicionales de la región, se le responsabiliza de las enfermedades (Perdrizet, 1903: 45). Por lo que



Fig. 3. Detalle del anverso con la figura mágica. (Foto: los autores).

sabemos, en otros soportes, como los papiros mágicos griegos (PGM), ese tipo de imaginería responde a la imaginación creativa de los practicantes de magia (Gordon, 2018). Sin embargo, el rostro frontal con cabellos serpentinos recuerda indudablemente a una abstracción del clásico *Gorgoneion*, que, en la tradición griega, tiene un poder apotropaico bien conocido, y que no es ajeno a contextos judíos como el amuleto de vidrio de la catacumba de Vigna Randanini en Roma, siglo IV (Goodenough, 1953: 22, 236, fig. 1044).



Fig. 4. Detalle del reverso con la inscripción aramea y la pequeña figura de Anubis. (Foto: los autores).

En el centro del colgante, entre las líneas 5-7, se encuentra una pequeña figura que identificamos como la deidad egipcia Anubis (fig. 4), cuya presencia es común en las gemas mágicas, con la doble función de agente psicopompo y embalsamador (Delatte, y Derchain, 1964: 89). Su función en el colgante se nos escapa.

El texto mágico

Anverso:

[---] הכהנ
uacat ה *uacat*

Transcripción: Hkhn|H
Desarrollo: Hakohen|5
Traducción: el sacerdote|5

Reverso:

[---]נסנשת
[---מ]דאשת
[---]עכסותניANNA
[---.]אשסיהוהצבאות
באלתו (Anubis) יהוה
רגשם (Anubis) זרחראה
[---] (Anubis) אליואלו
שראה (Anubis) ת[.]יהוי
[---]וגנסנח[ת]
[---] I [---]

Transcripción:

[---]n mnšt
[---ṃ] dašt (or dgšt)
ANNA ‘ks wtnyṇ
‘šm vyhw hṣ baot
b’latw (Anubis) yhwh
rgšm (Anubis) zrḥr’h
[---] (Anubis) ‘lyw’lw
šr’h t…ywhy
vgnmnḥt
[---] I [---]

Desarrollo:

[---]N me-nasht/[a ---] | [3][m] de-asht/[a ---]*ANNA* akas ve-taniṇ | [---]oshem ywhw ṣabaoth | [6][---]ke-elato yhwh [---]| rigšam zeraḥ re’eh […] | [---]el yoel o[---] | [9][…]šera’ah T(.)yoh y[---] | […]veganam naḥat(¿?) | [---] I [---]

Traducción:

[---]N desde el alma | [---]M de la fiebre | [---]*Anna(¿t?)…* víbora y dragón/cocodrilo | [---] ‘šm YHWH de las huestes | [---] (en?) su Elat/su diosa? (Anubis) YHWH | [---] sus sentimientos [---] vio el amanecer | [---] El Yoel |…que vio T.YWHY | ---VGNMNḤT (¿y en su jardín descansó?) | [---] I [---]

Comentario: el deficiente estado de conservación de la propia pieza, así como la naturaleza esotérica inherente a este tipo de textos mágicos, dificulta mucho la interpretación del texto que aquí presentamos. En particular, la similitud formal de algunas letras –caso de *waw*, *nun* y *kaf*, así como *samekh* y *mem* final– complica la lectura. Pese a estas dificultades iniciales, está claro que el texto corresponde a un arameo hebreizado, que encuentra paralelos en textos más largos aplicados a *lamellae* en la región

palestina (Naveh, y Shaked, 1985); incluido el uso de citas extraídas del Salmo 91/90 cuyo uso es mucho más habitual del considerado hasta ahora y la bendición de Dios que protege contra las pestes (enfermedades) provocadas por demonios (Fröhlich, 2022: 21-22).

En el anverso, se conservan únicamente dos inscripciones. En la parte superior, bajo la orla decorativa se encuentra הכהנ, palabra asociada a la invocación de un sacerdote; quizá, alguno de tradición escrituraria o de cierta dinastía de prestigio entre las comunidades judías de la época. Esta invocación nos sitúa en un escenario de aceptación de ciertas prácticas mágico-terapéuticas por parte de las élites religiosas y también permite evidenciar el origen judío del practicante creador del amuleto. La otra inscripción del anverso es una ה aislada. Podría tratarse de la abreviatura del *Tetragrammaton*, el nombre sagrado del Dios judío (Goodenough, 1953: 241). Hipotéticamente, podría asociarse a la *hamsa*, signo muy habitual entre comunidades del Mediterráneo contra el mal de ojo.

A continuación comentaremos, sucintamente, el contenido de la inscripción del reverso, con el problema de la pérdida de gran cantidad de texto en su lado derecho.

L1: [א]מנשת [---]– *mnšt'*, *desde el alma*, se conserva el sufijo -a de una palabra que continuaría en la siguiente línea. La palabra *nsht'* aparece en el Talmud babilónico, *Tratado Shabbat* 134a, donde se asocia al aliento, con significado físico y espiritual en contextos judíos antiguos.

L2: [א]דאשת [---]– *deašt'*, *de la fiebre*. Aquí se encuentra la clave para determinar la lengua de la inscripción, el prefijo *de-* señala que se trata de arameo. Las letras *resh* y *aleph* en *ašt'* pueden leerse como *dalet* y *gimmel*, por lo que podría tratarse de *rgšt* o *sensación*. En cualquier caso, la función del amuleto es claramente protectora frente a la enfermedad, podría ser la malaria u otras fiebres, como es el caso de otras inscripciones en *lamellae* del Mediterráneo oriental (Naveh, y Shaked, 1985: amuletos 2-3, 5-6, 9), en las que la palabra presenta una raíz similar.

L3: *ANNA*[---] – estas letras, en alfabeto griego, se sitúan a mitad de la línea. Sabemos que las inscripciones mágicas suelen incluir *barbarika onomata*, aunque eventualmente pudiera tratarse de un nombre propio, quizá el del portador/a del amuleto, lo que añadiría poder mágico a este. Es difícil determinar si corresponde al nombre masculino Ḥannai o al femenino Ḥanna.

עכס ותנין – *víbora y dragón/cocodrilo*. Varios amuletos judíos mencionan serpientes (Spier, 2014: 62-64, fig. 13), asociadas a acciones mágicas, como en el popular icono del «ojo sufriente» atacado por distintas alimañas de tradición grecooriental, entre las que destacan las serpientes, pero no se puede especificar que sean víboras. De nuevo, esta mención nos conduce al Salmo 91/90:13, verso muy utilizado en amuletos mágicos en la región, tanto en griego como en hebreo (Elitzur-Leiman, 2021: 36-41). El uso del Salmo 91/90 es muy corriente en la literatura rabínica como «canto para el daño» y «canto para los afectados» (esto es, «enfermedad»).

L4: אשם – *culpa* (*¿?*). Las tres primeras letras legibles son palabras en sí mismas o en su final, ya que incluyen una *mem* final, antes del comienzo de la palabra siguiente. No resulta clara la palabra concreta y si se debe integrar en esta línea o en la anterior. Pero está claro que no forma parte del resto de la línea que menciona al Dios de las Huestes. Si se trata de una palabra completa puede interpretarse como sustantivo, como *culpa* con la vocal inicial *o*: *oshem*.

יהוה צבאות – Dios de las Huestes, emplazado en la parte central de la inscripción, se trata de una invocación muy relevante. La invocación «Dios de las Huestes», *Adonai Sabaoth*, *Sabaoth* u otras similares son habituales en filacterias con inscripciones en griego, samaritano y arameo, no siendo exclusivas de los amuletos judíos (Bohak, 2008: 296).

L5: a partir de esta línea y hasta la l.9 la inscripción se divide en dos, a cada lado de la figura de Anubis. En el lado derecho de esta línea aparece la palabra באלתו - *b'latw*, aunque la *waw* final pue-

de ser parte de los trazos del dibujo de la deidad, dejando la lectura como *b'lat*. Corresponde a una mención de una diosa anónima o quizá la deidad semítica *Elat*. La posibilidad de la *waw* final subraya que se trata de arameo hebreizado, algo ya determinado en la l.4 con «YHWH *Sabaoth*» en su forma hebrea. Además, eso sugiere que el portador sea de género masculino. En la parte izquierda se vuelve a mencionar YHWH, con quizá otro epíteto como *Sabaoth* en la línea siguiente.

L6: ראשם – «¿su cabeza?». Quizá, una repetición de la primera palabra de la l.4, con el problema de la pérdida del inicio del texto. Otra lectura puede ser דגשם, «de lluvia» en arameo hebreizado. Al ser un amuleto terapéutico quizá tiene más sentido la primera propuesta.

זרח ראה – «vio el amanecer». La primera letra se identifica con una *zayin* más que con una *lamed*. Las siguientes dos letras se lee como una *resh* y una *het*, que están unidas, por falta de espacio. El acto de *ver* se asocia con la imagen del anverso, y protege del «mal de ojo», un verbo que aparece de nuevo en l.8.

L7: אל יואל – «El Yoel». Esta fórmula mágica se encuentra también en *lamellae* judías (Naveh, y Shaked, 1985: 90-91, 160-163). Esta mención puede aludir al profeta bíblico, aunque Naveh y Shaked interpretan la misma alusión en un cuenco mágico babilonio como un «ángel inexistente», a modo de juego fonético con la palabra «Él», una forma de mencionar a Dios. De ser así, sería la tercera ocasión en la que se invoca al Dios judío en este amuleto.

L8: שראה – «que vio». Se repite el verbo de la l.6, aunque la mayor parte de la línea es ilegible. El uso del hebreo para el verbo y prefijo ש- (*she-*), nuevamente, subraya el origen judío o cercano a dicha comunidad del practicante que fabricó este amuleto. No está claro a qué se refiere lo que queda del texto.

ת.יוהי – Posiblemente una *fórmula mágica* como *El Yoel*. La letra justo detrás de *yohi* es una *waw*, sugiriendo una repetición de sonidos relacionados con el *Tetragrammaton* sagrado.

L9: Esta línea está muy dañada, separada del campo epigráfico; solo se conserva en el lado izquierdo, con un significado oscuro. Una lectura posible es וגנם נחת, «en su jardín, un descanso». Como aparece delimitada por líneas horizontales, debe ser una parte importante del acto mágico. Por tanto, parece una *fórmula mágica* o algún hechizo que acompaña al texto de arriba.

L10: solo se conserva una «I» en griego o latín, o parte de una línea de *charakteres* mágicos.

Algunas reflexiones finales

Este amuleto plantea varias cuestiones de interés, especialmente por el uso de imágenes en un contexto de magia judía. Su propia existencia desmiente la pretendida iconofobia de las producciones de la comunidad judía en la región (Bohak, 2008: 280-281). Por el momento, debemos entenderlo como una perduración local del uso de este tipo de amuletos, por lo general, fechada entre los siglos V-VI. Por otro lado, en el caso concreto de Gerasa, este hallazgo se puede añadir a la exigua lista de objetos con inscripciones arameas hallados en la ciudad, reducidos a los mosaicos de la sinagoga, del siglo V (Biebel, 1938: 322).

La aceptación de su uso en época omeya (primera mitad del siglo VIII) conlleva retos que implican aceptar la supervivencia del empleo de deidades egipcias tan antiguas como Anubis, aunque en contextos mágicos eso parece factible. Además, en la propia Gerasa contamos con el testimonio de una *lamella* con escritura pseudocúfica hallada entre las ruinas del mismo terremoto del 749, en el barrio NO de la ciudad (Larsen *et al.*, 2016: 373-382). Por tanto, el amuleto arameo del *macellum* de Gerasa plantea un nuevo panorama sobre la perduración de la práctica mágica grecoegipcia en la región en época omeya.

Bibliografía

Biebel, F. M. (1938): «Mosaics», *Gerasa, City of the Decapolis*. Edición de Carl Hermann Kraeling. New Haven: American Schools of Oriental Research, pp. 297-351.

Bohak, G. (2008): *Ancient Jewish Magic: a History*. Cambridge: Cambridge University Press.

Bonner, C. (1950): *Studies in Magical Amulets Chiefly Graeco-Egyptian*. Ann Arbor: The University of Michigan.

Delatte, A., y Derchain, P. (1964): *Les intailles magiques gréco-égyptiennes*. París: Bibliothèque nationale de France.

Elitzur-Leiman, R. (2021): «The Shema on Ancient Amuletic Jewelry», *Hear, O Israel. The Magic of the Shema*. Edición de Nancy Benovitz y Dudi Mevorach. Jerusalén: The Israel Museum, pp. 44-49.

Fröhlich, I. (2022): «The Use of Psalm 91 in Qumran», *You Who Live in the Shelter of the Most High (Ps 91:1). The Use of Psalms in Jewish and Christian Traditions*. Edición de Ida Frohlich, Nora David y Gerhard Langer. Gotinga: Vienna University Press, pp. 19-30.

Goodenough, E. R. (1953): *Jewish Symbols in the Greco-Roman Period. Vol. 2-3: The Archaeological Evidence from the Diaspora and Illustrations*. Nueva York: Pantheon Books.

Gordon, R. L. (2018): «Getting it Right: Performative Images in Greco-Egyptian Magical Practical», *Seeing the God, Image, Space, Performance and Vision in the Religion of the Roman Empire*. Edición de Marlis Arnold, Harry O. Maier y Jorg Rupke. Tubinga: Mohr Siebeck, pp. 101-124.

Larsen, J. M.; Lichtenberger, A.; Raja, R., y Gordon, R. L. (2016): «An Umayyad Period Magical Amulet from a Domestic Context in Jerash, Jordan», *Syria*, n.º 93, pp. 369-386.

Marot, T. (1998): *Las monedas del macellum de Gerasa (Ŷaraš, Jordania): aproximación a la circulación monetaria en la provincia de Arabia*. Madrid: Museo Casa de la Moneda.

Naveh, J., y Shaked, S. (1985): *Amulets and Magic Bowls: Aramaic Incantations of Late Antiquity*. Jerusalén: The Magnes Press.

Perdrizet, P. (1903): «ΣΦΡΑΓΙΣ ΣΟΛΟΜΩΝΟΣ», *Revue des Études Grecques*, n.º 16, pp. 42-61.

Schlumberger, G. (1892): «Amulettes byzantines anciens destinés à combattre les maléfices et maladies», *Revue des Études Grecques*, n.º 5, pp. 73-93.

Spier, J. (2014): «An Antique Magical Book used for Making Sixth-century Byzantine Amulets?», *Les savoirs magiques et leur transmission de l'Antiquité à la Renaissance*. Edición de Veronique Dasen y Jean Michel Spieser. (Micrologus' Library 30). Turnhout: Edizione del Galluzzo, pp. 43-66.

Uscatescu, A. (2022): «Assembling Columns: Construction Process through the Masons' Marks from the *Macellum* of Gerasa (Jerash, Jordan)», *Levant*, n.º 54, pp. 378-405.